

Bruxelles, 29 noiembrie 2022  
(OR. en)

14847/22

TRANS 713  
MAR 210

## RAPORT

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:         | Secretariatul General al Consiliului                                                                                                                                                                                                                             |
| Destinatar:    | Consiliul                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Nr. doc. ant.: | 13651/22                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Subiect:       | <b>Pregătirea reuniunii Consiliului (<u>Transporturi, Telecomunicații și Energie</u>) din 5 decembrie 2022</b><br>Proiect de concluzii ale Consiliului privind „dezvoltarea continuă a transportului pe căile navigabile interioare (NAIADES III)”<br>– Aprobare |

### I. INTRODUCERE

1. Transportul pe căile navigabile interioare este un mod de transport durabil și mai puțin congestionat, care poate juca un rol central pentru eforturile Uniunii de decarbonizare a sistemului de transport. Președinția cehă dorește să atragă atenția asupra avantajelor pe care le prezintă căile navigabile interioare, evidențiind în același timp provocările cu care se confruntă sectorul.
2. Prin urmare, președinția a decis să elaboreze concluzii ale Consiliului privind potențialul acestui mod de transport.

### II. LUCRĂRILE DERULATE ÎN CADRUL GRUPULUI DE PREGĂTIRE AL CONSILIULUI

3. Pe baza unei propuneri elaborate de președinție, Grupul de lucru pentru transport maritim a discutat și a elaborat textul proiectului de concluzii în cadrul reuniunilor sale din 5, 12 și 26 septembrie și din 3 octombrie 2022.

4. Ulterior, proiectul a fost prezentat Comitetului Reprezentanților Permanenți, care, în cadrul reuniunii sale din 25 noiembrie, și-a confirmat acordul cu privire la proiectul de concluzii ale Consiliului care figurează în anexa la prezentul raport și a decis să îl transmită Consiliului TTE spre aprobare la 5 decembrie 2022.

### **III. CONCLUZIE**

5. Consiliul este invitat să aprobe proiectul de concluzii privind dezvoltarea continuă a transportului pe căile navigabile interioare (NAIADES III), astfel cum figurează în anexă.

---

**PROIECT DE CONCLUZII ALE CONSILIULUI PRIVIND DEZVOLTAREA CONTINUĂ  
A TRANSPORTULUI PE CĂILE NAVIGABILE INTERIOARE (NAIADES III)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

AVÂND ÎN VEDERE

- Comunicarea Comisiei privind Pactul verde european<sup>1</sup>;
- Comunicarea Comisiei intitulată „Strategia pentru o mobilitate sustenabilă și inteligentă – înscrierea transporturilor europene pe calea viitorului”<sup>2</sup>;
- Concluziile Consiliului din 3 decembrie 2018 intitulate „Transportul pe căile navigabile interioare – conștientizați-i potențialul și promovați-l!”<sup>3</sup>;
- Concluziile Consiliului din 5 iunie 2020 intitulate „Sectorul transportului pe apă din UE – perspective: Către un sector al transportului pe apă din UE neutru din punctul de vedere al emisiilor de carbon, cu zero accidente, automatizat și competitiv”<sup>4</sup>;
- Comunicarea Comisiei intitulată „NAIADES III: Promovarea unui transport european pe căile navigabile interioare adaptat exigențelor viitorului”<sup>5</sup>;
- Comunicarea Comisiei intitulată „Un plan de urgență pentru sectorul transporturilor”<sup>6</sup>;
- Comunicarea Comisiei privind Strategia UE privind biodiversitatea pentru 2030<sup>7</sup>;

---

<sup>1</sup> ST 15051/19 + ADD 1.

<sup>2</sup> ST 14012/20 + ADD 1.

<sup>3</sup> ST 15144/18.

<sup>4</sup> ST 8648/20.

<sup>5</sup> ST 10214/1/21 REV 1.

<sup>6</sup> ST 9490/1/22.

<sup>7</sup> ST 8219/20 + ADD 1.

REAMINTIND Regulamentul (UE) 2021/1119 al Parlamentului European și al Consiliului, care instituie cadrul pentru realizarea neutralității climatice cel târziu până în 2050, SUBLINIIND totodată importanța atenuării schimbărilor climatice;

RECUNOSCÂND activitatea în curs și competențele Comisiei Centrale pentru Navigația pe Rin (CCNR), ale Comisiei Dunării, ale Comitetului european pentru elaborarea de standarde privind navigația interioară (CESNI) și ale Comisiei Internaționale pentru Bazinul Râului Sava, ale Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) și ale Strategiei UE pentru regiunea Dunării (EUSDR), precum și ale altor organizații și foruri internaționale din sectorul navigației interioare;

REAMINTIND obiectivul Pactului verde european de a transfera o parte substanțială a transportului intern de marfă efectuat pe căi rutiere către transportul feroviar și cel pe căile navigabile interioare și SALUTÂND obiectivul Strategiei pentru o mobilitate sustenabilă și inteligentă de a dezvolta căi navigabile interioare de-a lungul coridoarelor rețelei transeuropene de transport (TEN-T) și în orașele interioare, unde este important să se creeze un ultim kilometru verde al logisticii orașului;

SALUTÂND discuțiile referitoare la propunerile privind infrastructura pentru combustibili alternativi și la revizuirea orientărilor privind rețeaua transeuropeană de transport pentru dezvoltarea și îmbunătățirea căilor navigabile interioare, care vor duce la un transport pe căile navigabile interioare mai durabil și mai rezilient;

LUÂND ACT de Mecanismul pentru interconectarea Europei (MIE) revizuit pentru perioada 2021-2027, precum și de programul Orizont Europa;

1. RECUNOAȘTE importanța transportului pe căile navigabile interioare pentru o mobilitate cu emisii zero ca mod de transport durabil și mai puțin congestionat și SUBLINIAZĂ necesitatea de a-i dezvolta pe deplin potențialul în mod durabil, în etape concrete și prin măsuri adecvate atât la nivelul Uniunii, cât și la nivelul statelor membre, asigurând totodată competitivitatea acestuia.
2. RECUNOAȘTE necesitatea de a ține seama de circumstanțele diferite din statele membre în ceea ce privește potențialul căilor navigabile interioare.
3. SUBLINIAZĂ importanța elaborării unor strategii de abordare a impactului transportului pe căile navigabile interioare asupra schimbărilor climatice și a mediului și viceversa prin intermediul unor cercetări specifice și al investițiilor conexe.

4. RECUNOAȘTE impactul puternic al schimbărilor climatice asupra transportului pe căile navigabile interioare, în special asupra navigabilității, operațiunilor și gestionării apei, după cum o demonstrează schimbările nivelului apelor subterane, dar și secetele severe și perioadele de precipitații abundente din ultimii ani, și SUBLINIAZĂ necesitatea de a îmbunătăți navigabilitatea prin punerea în aplicare a condițiilor de navigare corespunzătoare în conformitate cu orientările TEN-T.
5. RECUNOAȘTE rolul esențial al transportului pe căile navigabile interioare în decongestionarea aglomerărilor urbane și în transportul de mărfuri grele și de volume mari de materiale de construcție, produse agricole, siderurgice, chimice și energetice importante, inclusiv exportul de bunuri ucrainene prin culoarele de solidaritate, în special pe Dunăre.
6. SUBLINIAZĂ necesitatea de a aborda toate blocajele administrative și de infrastructură rămase pe termen scurt, mediu și lung, respectând în același timp legislația de mediu, pentru a spori eficiența și capacitatea transportului pe căile navigabile interioare și pentru a asigura navigația în condiții de siguranță în general.
7. SE CONCENTREAZĂ pe pietrele de temelie ale unui transport eficient pe căi navigabile interioare și pe necesitatea dezvoltării și coordonării în continuare în următoarele domenii:
  - reînnoirea flotei, după caz, pentru a obține o eficiență mai mare a transportului, exploatarea economică a navelor mai mici și, acolo unde este posibil, mobilitatea cu emisii zero, adaptarea la apele de mică adâncime, ținând seama, în același timp, de necesitatea de a decarboniza transporturile și de a spori reziliența la schimbările climatice, siguranța navigației prin respectarea și protejarea condițiilor locale de mediu ale fiecărei căi navigabile interioare;
  - o infrastructură fiabilă, durabilă și bine întreținută în permanență, cu o navigabilitate adecvată și fezabilă din punct de vedere economic, în special în perioadele cu apă joasă, asigurând legături rapide cu alte moduri de transport;
  - locuri de muncă sigure și securizate pentru lucrători, chiar și în situații neprevăzute, cum ar fi pandemia de COVID-19;
  - digitalizarea pentru a sprijini dezvoltarea tuturor celor de mai sus, precum și automatizarea, luând în considerare, în același timp, eficiența energetică și echipamentele ușor de reciclat.

8. **SPRIJINĂ** elaborarea și adoptarea de standarde pentru cerințele tehnice, calificarea membrilor echipajului și tehnologia informației de către CESNI și **RECOMANDĂ** în continuare elaborarea de standarde tehnice pentru utilizarea combustibililor alternativi, a tehnologiilor durabile și cu emisii zero și a automatizării, precum și a standardelor de calificare profesională, ca parte a standardelor CESNI menționate mai sus.
9. **SALUTĂ** planurile de îmbunătățire inteligentă și durabilă a transportului pe căile navigabile interioare și a porturilor. **INVITĂ** Comisia să își prezinte propunerea de revizuire a legislației actuale a Uniunii în domeniul serviciilor de informații fluviale, ținând seama totodată de activitatea desfășurată de CESNI în acest domeniu și preconizând o structură operațională permanentă pentru un punct unic de acces, în vederea îmbunătățirii armonizării și interoperabilității, acolo unde este posibil din punct de vedere geografic, precum și a sprijinirii cercetării privind reziliența la schimbările climatice și transportul inteligent. **CONSIDERĂ** că căile navigabile interioare și porturile reprezintă o componentă esențială a transportului multimodal și, prin urmare, ar trebui integrate în revizuirea Directivei privind transportul combinat. Scopul ar trebui să fie instituirea directivei ca instrument eficace, care să sprijine operațiunile multimodale de transport de marfă, cu un accent deosebit pe conexiuni transfrontaliere fără sincope și pe interoperabilitate, acolo unde este posibil din punct de vedere geografic, care ar fi consolidate în continuare prin digitalizarea sectorului transportului pe căi navigabile interioare.
10. **ÎNCURAJEAZĂ** statele membre să continue și să își intensifice cooperarea în ceea ce privește punerea în aplicare și funcționarea armonizată a serviciilor de informații fluviale (RIS), precum și punerea în aplicare a Regulamentului eFTI pentru informațiile legate de transportul de mărfuri, permițând astfel o mai bună gestionare a coridoarelor.
11. **RECUNOAȘTE** că sectorul transportului pe căi navigabile interioare se confruntă cu provocarea reprezentată de îmbătrânirea forței de muncă și, prin urmare, trebuie să încurajeze o forță de muncă mai diversificată, mai echilibrată din punctul de vedere al vârstei și al genului, precum și persoanele din alte sectoare conexe.
12. **SUBLINIAZĂ** că este necesar ca statele membre și sectorul să acționeze pentru a asigura prezența și disponibilitatea personalului calificat în acest sector și în administrațiile lor, inclusiv prin alinierea educației și a calificărilor la tranziția verde și cea digitală și, prin urmare, adaptate la viitoarele cerințe ale pieței forței de muncă.

13. ÎNCURAJEAZĂ statele membre să pregătească și să pună în aplicare strategii pe termen lung, coordonând în același timp acțiunile, acolo unde este necesar, în cadrul grupului de experți NAIADES, și să se bazeze pe schemele naționale de sprijin pentru a atinge obiectivele planului de acțiune NAIADES III.
14. EVIDENȚIAZĂ activitatea desfășurată în cadrul proiectului PLATINA3<sup>8</sup> ca parte a planului de acțiune NAIADES III și ÎNCURAJEAZĂ Comisia să sprijine un proiect PLATINA4 începând din 2023.
15. SUBLINIAZĂ importanța unor măsuri de reglementare și financiare adecvate, precum și a unor investiții private și publice, atât la nivelul UE, cât și la nivelul statelor membre, pentru punerea în aplicare a planului de acțiune NAIADES III și pentru respectarea legislației referitoare la transportul pe căile navigabile interioare și la porturi, menținând, în același timp, condiții de concurență echitabile. Având în vedere creșterea rapidă a costurilor materialelor și energiei, este esențial să se acorde prioritate finanțării pentru cercetare, inovare și adaptarea la exigențele viitorului a transportului pe căile navigabile interioare, care să vizeze în special îmbunătățirea infrastructurii, dar și inovarea flotei și reducerea emisiilor.
16. ÎNCURAJEAZĂ Comisia să țină seama de toate cele de mai sus atunci când pregătește noi cereri de propuneri în cadrul MIE, al programului Orizont Europa și al altor instrumente și programe ale Uniunii.
17. SUBLINIAZĂ că sectorul privat are, de asemenea, responsabilitatea de a realiza și de a contribui la obiectivele privind transferul modal, digitalizarea, protecția climei și adaptarea la schimbările climatice și SOLICITĂ sectorului să își intensifice inițiativa în lumina evoluțiilor actuale.
18. RECUNOAȘTE importanța mecanismelor de cooperare internațională existente și a expertizei comisiilor de navigație fluvială pentru coordonarea transfrontalieră a dezvoltării infrastructurii căilor navigabile, precum și rolul esențial al acestora în dezvoltarea căilor navigabile interioare la întregul lor potențial.

---

<sup>8</sup> <https://platina3.eu/>

19. ÎNCURAJEAZĂ Comisia, statele membre și partenerii internaționali, cum ar fi CCNR, Comisia Dunării, Comisia Internațională pentru Bazinul Râului Sava, CEE-ONU și EUSDR, să colaboreze în vederea îmbunătățirii conectivității, a asigurării navigației fără sincope și a deschiderii de noi oportunități de piață și INVITĂ Comisia să coordoneze politicile UE și politicile acestor parteneri internaționali.
-